

奉祝天長節

吉村義

日伯齒科醫院
院長 村上眞一郎Av. Rangel, Pestana, 12 30 and.
Sala 304 (Esquina de Largo da Sé)
São Paulo宛名 電話 (二十二四九番) 芭拉卡二二〇番
市街四四番

祝奉

伯國シネマ聯盟

(イロハ題)

(イロハ題)

松竹興業合資會社
日本東シネマ社
日本影畫部

奉祝天長節

在伯石川縣人會
事務所 サンバウロ市コンセイロ
フルタード街一一〇番
電話 二一六二六六

奉祝天長節

青亭 女給一同
聖市 タバナンガーラ街八番
電話 二一一九四八奉祝天長節
法律相談、融譯、通譯、金融投資相談
土地買賣、諸取引仲介、歸化手續
鑑識手續、其の他諸手續一切
聖市 フランシスコ・シントラ
七周年五號室
電話 二一七六〇九

相馬事務所

大久保
歯科一般
診察時間隨意
歯科醫院奉祝天長節
聖市 コンセイロ・フルタード街二三番
電話 二一八三八二奉祝天長節
西中製菓所
聖市 那函二六一番奉祝天長節
日本品直輸入商
中矢一郎商店
聖市 那函 二九九五
電話 二一一二〇七Kitano Galan & Cia.
Rua Cardeal Arcoverde 2617
Pinheiros - São Paulo
奉祝天長節
各種委託販賣
並空袋一切芋芋
本店 聖市ビニエーロス
アルコヴェルダ二六一七
電話 二一七六五
支店 倉庫 ルア・ミナーリ・イ・ナツナ
リオデジナホイロ市アベニーノ
ドリゲスアルメス
四三一六七二一

奉祝天長節

豊吉眞水路

聖市 那函

Prudencia Capitalização

Cia. Nacional Para Favorecer a Economia S/A
Capital realizado Rs. 2,250,000,000
Rua Senador Paulo Egydio, 15 - C. P. 1843

SÃO PAULO

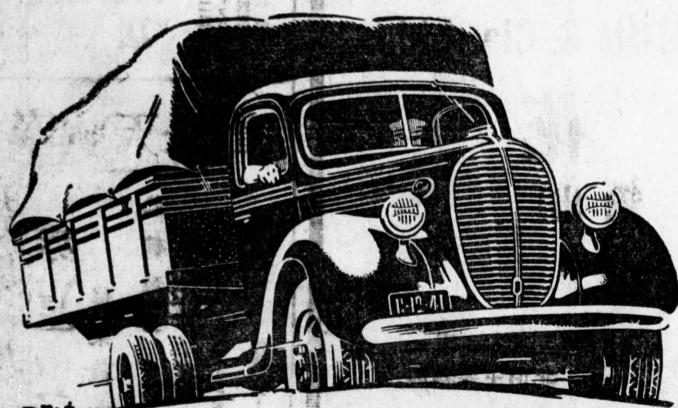
ブルデンシア
貯蓄銀行1939年度用フォード車 V.8
新型カミニオン御收穫費を最低限に
切り下げ得られます

運搬作業は、御收穫に際して重大なる。決定的な経済力を要します。それ故永年の習慣のみに従はずし、合理的な方法により断然能率を上げる可く……

早速に1939年型フォードのV.8のカミニオンをお試し下さい。索引力絶大・堅牢にして耐久力強く・性能は優秀である事に御注意下さい。就中經濟價値は断然他の追従を許しません。

各地フォード代理店では、以上の實地試験には御満足の行く迄御申込を大歓迎しております。

フォード代理店を御訪れ下さい



カミニオン及商車用 FORD V.8

Rua Carlos Garcia, 103
Caixa Postal, 993 S. Paulo濱岡肥料農具店
カロス・ガルシア街一〇三番
(マルカード裏川向)
浜岡家具販賣店
カントニア・フィゼニヤ街五〇二番
電話 四一五七一八

聖市 ジャガニアス街四七四一四七二

Algodoiera do Sul Ltda.

(Southern Cotton Ltd.)
Predio Matarazzo 120 andar
Caixa Postal, "e" (minusculo)
São Paulo南部棉花會社
聖市 田川清一ピカのピンガ
花の露醤油販
最上りみ鳳んそ
東東風大販賣はるかに祝ふ
今日の佳き日を
かないこなたの
草も

奉祝天長節

農產物販賣
赤木商會聖市サンタローザ四七三
郵便 二八九七
電話 二九〇八一合組農産一リケヌ
Avenida Nova Cantareira, 224 - TUCUVI蔬 菜 部
ミグール
カーロス街七七七
電話 四一九七〇聖市倉庫
カーロス街七七七
電話 四一九七〇

奉祝天長節

節長天祝奉

日本品直輸入商

國井商店
本店 聖市 電話 二一五二五五
支店 バウル市 電話 二九八八五
五八八エレケイロス 肥料 製藥 株式會社
肥料、農工業藥品、化粧品、醫藥品
サンバウロ中央事務所 在バウル、販賣部 高橋誠
在ダアルゼア、農事部 佐野萬武正俊
ビネイロスデボウト 三宅敏雄 盛夫

奉祝天長節

Elekeiroz S.A.

CAIXA POSTAL, 255 TELEGRAMMAS
ELEKEIROZ
RUA S. BENTO, NO. 503
S. PAULO

奉祝天長節	節長天祝奉	節長天祝奉	節長天祝奉
サントス日本人會	三吉文人	あけひの	光乃家
仲村渠廣郎	近藤周三郎	島根縣人 鉄森安平	坂光枝
星製肉所 サントス市セナドル フエイヨ街二三二番 電話五二五五	大野實太郎	サントス市セトドル ドートカルバ一〇・電話三三五四 メンドシオ街九六	サントス市アーヴィングアテミ マラナンス八六・電話二八五〇
成 功 館 古謝將義 レヂストロ市街地	淺沼傳一郎	サントス市セトドル フエイヨ街二一〇・電話三三五四 メンドシオ街九六	サントス市アーヴィングアテミ マラナンス八六・電話二八五〇

H. Watanabe & Irmão C. P. 3 - REGISTRO Santos-Juquira	CASA AOKI	CONFEITARIA SANTOS	節長天祝奉 吉廣義助
内 外 雜 貨 商 リベイラ特選卸販賣 まんじうば千利卸販賣 サントス市街地	青木商店 青木ノ吉 レヂストロ市街地	(料)境力ノ サントス市セナドル セナドル・フェジヨ二二一 電話六三三二	奉祝天長節 原田高式 サントス市セツヲ・デ セツヲ・ブロ街一三二 郵便九二三
渡邊兄弟商會 本店 レヂストロ 支店 ジュキア 運送開始	奉祝天長節 奉祝天長節 奉祝天長節	奉祝天長節 伊波興祚 サントス市ベードロ アメリコ街六四 電話五一七	奉祝天長節 上原直勝 サントス市セツヲ・デ セツヲ・ブロ街一三二 郵便九二三

N. DOI & CIA. Rua Amador Bueno, 132 - 134 Caixa Postal, 311 - Tel. 6811 - 5345 SANTOS	奉祝天長節 土井本店 土井支店 サントス市ルア・アード ルア・エノ二三二一三四 電話五六三四一 郵便三一 レヂストロ市街地	奉祝天長節 伊波興祚 サントス市ベードロ アメリコ街六四 電話五一七	奉祝天長節 上原直勝 サントス市セツヲ・デ セツヲ・ブロ街一三二 郵便九二三
農產物仲買 委託販賣 諸日用品卸賣 等に從事仕り候間倍舊の 御引立賜度此段御願申上 候	奉祝天長節 山本商店 鮮魚部 サントス市サボオ街四番地 郵便七四一	奉祝天長節 日の出製麵所 サントス市ベードロ アメリコ街六四 電話五一七	奉祝天長節 中村正治 サントス市メルカート バラツカ一二一 郵便四一七

Importador e Exportador de peixe Aduma Sameshima BANCA № 5 MERCADO SANTOS	魚問屋 鮫島東 サントス市メルカート パンカ五番	奉祝天長節 熊本旅館 東洋旅館 西野一 鰐田吉之助 タバチング一街六一 電話二四二〇六	奉祝天長節 中村正治 サントス市メルカート バラツカ一二一 郵便四一七
海產物各種製造 卸販賣 サントス市サボオ街四番地	奉祝天長節 山本商店 鮮魚部 郵便七四一	奉祝天長節 鮫島東 サントス市メルカート パンカ五番	奉祝天長節 中村正治 サントス市メルカート バラツカ一二一 郵便四一七

聯合組合旅館 所取扱業社 手續出符切 船乘符館 市聖 旅館聯業 組合 合	富士屋旅館 九州旅 藤田旅 御旅館中國館 コソセレーロ・スルタード街六四 電話二五七九三 伊藤辰夫館 コンセレーロ・スルタード街六四 電話二七〇二	旭旅 檜垣 旅館 コソセレーロ・スルタード街七 電話二二一七八二	奉祝天長節 東洋旅館 西野一 鰐田吉之助 タバチング一街六一 電話二四二〇六	園部洋服店 聖市ル・ア・タ・バ・チ・ングー 四七番
日本へ全 日本よりは わい九 五月三日 日本へ全 日本よりは わい九 五月六日	富士屋旅館 小林庄 藤田辰夫館 伊藤辰夫館 コソセレーロ・スルタード街六四 電話二五七九三 伊藤辰夫館 コンセレーロ・スルタード街六四 電話二七〇二	聖岡縣人會指定旅館 メルカート・リオ・ナウル メルカート・リオ・ナウル メルカート・リオ・ナウル メルカート・リオ・ナウル メルカート・リオ・ナウル メルカート・リオ・ナウル	鶴岡 電話二五七九三 伊藤辰夫館 コソセレーロ・スルタード街六四 電話二五七九三 伊藤辰夫館 コソセレーロ・スルタード街六四 電話二五七九三	太陽ホテル 館主 黒岩シア 聖市コウト・マガミヤウエン・エス街四 六 電話四一三四八四

祝 奉 封筒・トランプ・商店用帳簿類製造及び 紙類卸賣	祝 奉 電略“ANDERCLAY” アンダーソン・クレートン會社 ANDERSON, CLAYTON & Cia. Ltda.	節長天祝奉 前岡商店 聖市シアカ・タ・ラ・ツ・リ 中央メリカード前 郵便三一四三三 三五四八 支店 北伯主要各地
COMPANHIA PAULISTA — DE — PAPEIS E ARTES GRAPHICAS 直輸製造工業 サンパウロ — リオ市	棉花 (精棉と輸出) 本店 サンパウロ市 郵便2992	赤星賢二 裁縫教授 從業員一同 聖市サンダニ・ナセルダ 五七七街 電話二一八三三四
活字、石版、製本、野引、金箔付、 用紙及び事務用品直輸 電話3-2141 電路“COPAG” 郵便№193 本店 聖市 Rua Piratininga № 169 支店 Rio de Janeiro - Rua Pedro I № 33	支店 北伯主要各地	

（九）	時報西刺日一七八七八一	九十二年四月九日
節長天 祝奉 小野岩德 ジヨゼ・テオドロ 郵函一五	節長天 祝奉 山陽館 ジヨゼ・テオドロ 郵函一五	節長天 祝奉 福原憲一 ジヨゼ・テオドロ 郵函一一五
理髮店 パダリヤ・ジヤボネーヴ 郵函一五	御旅館 パン並に高級佛母の御菓子の御注文に應じます エンサックカドール 郵函一一五	農產物仲買 バダリヤ・ジヤボネーヴ 郵函一一五
西	東	下江農具專工場 ブ・ベルナルデス 郵函一一七
農產物仲買 内外雜貨商 ブ・ブルデンラ市 ビラ・マルコンブ 郵函四二二	農產物仲買 内外雜貨商 ソロ線アバレー市バイア街二番 電話二二四	農產物仲買 ブルデンシヤ時務銀行代理人 ブ・ウエンセスラウ 郵函八一
梅澤商店 内外雜貨商 ゴアビスタ植民地 郵函四四四	花崎集人 奉祝天長節 バール・ジヤボネーヴ 郵函一九	奉祝天長節 大城幸進 ソロ線アバレー市バイア街二番 電話二二四
奉祝天長節 内外雜貨商 ソロ線セ	奉祝天長節 花崎集人 内外雜貨商 ソロ線セルクーラ・セザール 郵函一九	奉祝天長節 大城幸進 ソロ線アバレー市バイア街二番 電話二二四
植木武夫 内外雜貨商 並にせんべい製造 ソロ線セ 郵函一九番	奉祝天長節 城間政次郎 バール・ソルベツテリヤ 郵函一一一	奉祝天長節 平田満 ソロ線セルクーラ・セザール 郵函一九
奉祝天長節 内外雜貨商 ソロ線セ 郵函一九	奉祝天長節 吉原兄弟商會 内外雜貨商 ソロ線セルクーラ・セザール 郵函一九	奉祝天長節 堀本禮藏 内外雜貨商 ソロ線セラムル 郵函四六
小笠原商店 内外雜貨商 ジヨゼ・テオドロ 郵函七七七	奉祝天長節 小林商店 内外雜貨商 ソケロビ 郵函三八	奉祝天長節 太田商店 内外雜貨商 太田武雄 郵函四〇
三田睦 内外雜貨商 ジヨゼ・テオドロ 郵函七七七	奉祝天長節 光岡傳一郎 内外雜貨商 ソロカバナ線ジヨゼ・テオドロ 郵函四八	奉祝天長節 幸運ホテル 永利倉藏 内外雜貨商 ジヨゼ・テオドロ 郵函六
古谷商會 棉花、農產物仲買 プラスコット棉花仲買人 郵函三四四	奉祝天長節 柳常次郎 内外雜貨商 ジヨゼ・テオドロ 郵函七	奉祝天長節 カーナ・ヤナギ 柳常次郎 内外雜貨商 ジヨゼ・テオドロ 郵函五
市一レバア アバナバ ソバナバ 内外雜貨商 御旅館 レストラント 申買人 富田歸次郎 當山苗直 内外雜貨商 御旅館 飯田商店 内外雜貨商 御旅館 飯田商店 内外雜貨商 御旅館 杉成行 農產物仲買 ジヨゼ・テオドロ 郵函二八	古谷商會 棉花、農產物仲買 プラスコット棉花仲買人 郵函三四四	奉祝天長節 古賀商店 内外雜貨商 ジヨゼ・テオドロ 郵函五
後藤純江 内外雜貨商 公認サンバウロ洋裁學院分院 アバレ一洋裁學院 郵函三番	上見秀太郎 内外雜貨商 ジヨゼ・テオドロ 郵函一八	奉祝天長節 稻毛父子合名工場 内外雜貨商 稻毛熊次郎 内外雜貨商 太田商店 内外雜貨商 太田熊一 内外雜貨商 太田商店 内外雜貨商 松山嗣雄 棉花、雑穀仲買 マターノ会社代理人 ブ・クエンセスラウ 電話一 郵函六二
奉祝天長節 内外雜貨商 ソロ線セルケーラ・セザール 郵函一五〇	奉祝天長節 小林商店 内外雜貨商 インヂアナ 郵函一七〇	奉祝天長節 金子商店 金子順助 ラシヤリヤ 郵函一五〇
奉祝天長節 内外雜貨商 ソロ線セルケーラ・セザール 郵函一五〇	CASA OKAMOTO 岡本萬二 内外雜貨商 インヂアナ 郵函一七〇	奉祝天長節 宮武柳三 鮮魚販賣 インヂアナ 郵函二六
奉祝天長節 内外雜貨商 ソロ線セルケーラ・セザール 郵函一五〇	奉祝天長節 磯村商店 内外雜貨商 ソロ線カラムル 郵函三〇	奉祝天長節 金子商店 金子順助 ラシヤリヤ 郵函一五〇
奉祝天長節 内外雜貨商 ソロ線セルケーラ・セザール 郵函一五〇	奉祝天長節 關常一 棉花、雑穀 ブ・クエンセスラウ 電話三一 郵函八一	奉祝天長節 松山嗣雄 棉花、雑穀 ブ・クエンセスラウ 電話一 郵函六二
奉祝天長節 内外雜貨商 ソロ線セルケーラ・セザール 郵函一五〇	奉祝天長節 小笠原商店 内外雜貨商 ブ・ベルナルデス 電話一八七 郵函一八七	奉祝天長節 太田商店 内外雜貨商 ブ・ベルナルデス 電話一八八 郵函一八八
奉祝天長節 内外雜貨商 ソロ線セルケーラ・セザール 郵函一五〇	奉祝天長節 太田商店 内外雜貨商 ブ・ベルナルデス 電話一一一 郵函四〇	奉祝天長節 稻毛父子合名工場 内外雜貨商 稻毛熊次郎 内外雜貨商 太田商店 内外雜貨商 ブ・ベルナルデス 電話四一 郵函七一
奉祝天長節 内外雜貨商 ソロ線セルケーラ・セザール 郵函一五〇	奉祝天長節 古賀商店 内外雜貨商 ブ・ベルナルデス 電話六一 郵函五	奉祝天長節 上見秀太郎 内外雜貨商 ジヨゼ・テオドロ 郵函一八
奉祝天長節 内外雜貨商 ソロ線セルケーラ・セザール 郵函一五〇	奉祝天長節 杉成行 内外雜貨商 ジヨゼ・テオドロ 郵函二八	

